



ICSS NEWSLETTER VOL. 2. Fall 1998

PUBLISHED BY THE INTERNATIONAL COMMISSION ON SALESIAN STUDIES (ICSS) OF THE OBLATES OF ST. FRANCIS DE SALES. ITS PRIMARY PURPOSE IS TO DISSEMINATE ON A GLOBAL SCALE INFORMATION DEALING WITH SALESIAN STUDIES (ST. FRANCIS DE SALES; ST. JANE DE CHANTAL; FR. BRISSON, THE FOUNDER OF THE OBLATES; THE OBLATES OF ST. FRANCIS DE SALES, THE OBLATE SISTERS OF ST. FRANCIS DE SALES; THE VISITATION OF HOLY MARY AND OTHER RELIGIOUS AND LAY INSTITUTES WHO ARE MEMBERS OF THE SALESIAN FAMILY.]

Editor: Alexander Pocetto, OSFS

E-mail: atp0@email.allencol.edu

Fax: (610) 282-2059

Focus on French Canadian Jesuit - Great Fan of De Sales

For several years the ICSS web page has carried the name of Fr. René Champagne, SJ, of Quebec and his research interest in Salesian spirituality. This research has recently culminated in a book entitled *François de Sales ou la Passion de l'Autre* (Francis de Sales or a Passionate Love for Others) published by Mediaspaul.

After completing a book on St. John of the Cross in 1992, Fr. Champagne decided to turn his attention to Francis de Sales. "I felt the need," he says, "to turn toward a man of action, well-integrated into society and involved in the apostolate." It was around that time that he met Fr. Joe Power, who had come to

Levis in Quebec to give a retreat to the Visitandines there. He struck up a valued friendship with Fr. Power, who invited him to give several conferences on the *Treatise* to the same sisters. At Fr. Power's invitation, Fr. Champagne participated in a Seminar on the Sermons of St. Francis de Sales conducted by the French Salesian scholar, Dr. Hélène Bordes, at Stella Niagara. This seminar was partially funded by an ICSS grant. He found the Oblates to be very hospitable and says of this experience, "It was the first time that I had contact with first-rate scholars in the thought of Francis de Sales. That was a rare opportunity for me, given the rarity or rather the lack in my country of any Salesian groups that were active on a scholarly level. This stay at Stella Niagara was a great stimulus to pursue my own research."

At first, Fr. Champagne wanted to do something on the *Treatise*, whose spiritual richness always captivated him, but thought that this would be too similar to his work on St. John of the Cross despite obvious differences. "It was then," he mused, "that I decided to investigate another very fascinating aspect of the personality and message of Francis de Sales - his passionate love for others." It was difficult for him to choose among the many deep and enriching relationships which the saint cultivated and cherished. The selection that he finally made was quite varied - Antoine Favre, Theodore de Bèze, St. Jane, Mme Brulart and Mère Angélique Arnauld. It is Fr. Champagne's hope that his book will be "an invitation for the readers to continue their own research, beginning perhaps with the avenues that I have modestly opened."

Fr. Champagne was born in the little Quebec village of Saint-Magloire and studied at the collège of La Pocatière administered by diocesan priests. He entered the Jesuits in 1950 and was ordained in 1960. The topic of his doctoral thesis at the Jesuit Faculty in Montreal was on French marxism where he received a doctorate in philosophy. Over a 20 year period, he taught philosophy, first at the Jesuit College in Quebec and then at the University of Sudbury. Since 1990 he has been Director of the Centre de Spiritualité Manrèse in Sainte-Foy, Quebec. We hope that his book will enjoy a wide readership.

(His book on Francis de Sales may be ordered from the De Sales Resource Center, 4421 Lower River Rd, Stella Niagara, NY 14144, tel. and fax: 716/754-4948)

Europe

French Province

In France there is still a very great interest in both Francis de Sales and St. Jane de Chantal, especially in Annecy and its environs. *La Semaine Salésienne* with

the theme "*A l'Écoute de l'Esprit Saint avec François de Sales et Jeanne de Chantal*" (Listening to the Holy Spirit with Francis de Sales and Jane de Chantal) was held during the last week of July in the Basilica of St. Francis de Sales in Annecy. Fr. Michel Tournade, OSFS, a member of the ICSS, gave a talk on "L'Esprit saint dans la vie de François de Sales" (The Holy Spirit in the Life of St. Francis de Sales). In nearby Annecy Le Vieux, the first conference on "Les Echanges Salésiens" was held at the John XXIII Center with about 60 participants. Two of the in-depth presentations on some aspect of the *Treatise on the Love of God* were given by Fr. Jean Gayet, OSFS, Provincial of the French Province, and Fr. Roger Balducelli, OSFS, the Archivist for the Oblates and former Superior General, who was the sparked a number of lively discussions.

Fr. Jean Gayet, OSFS, Provincial, regularly gives conferences on the *Treatise* to the the Visitation sisters in Annecy. He has spent a good deal of time in scanning the Annecy editions of both the *Treatise* and the *Spiritual Conferences*. These will eventually be part of the Salesian Virtual Library of ICSS Salesian Studies home page.

Dr. Hélène Bordes, President of the RES (Association des Recherches et Études Salésiennes), which sponsors Les Échanges Salésiennes, is working on a new edition of the *Introduction à la Vie dévote* intended for teachers and to be published by Champion. Fr. Michel Tournade is working on an edition of this great classic that will be written in a style suitable for students. The Introduction to Fr. Tournade's doctoral thesis, *La Nature dans l'oeuvre de François de Sales*, (Nature in the Works of St. Francis de Sales) appears in the most recent issue (no.4) of the RES newsletter. Fr. Henri L'Honoré has written two articles for the *Dictionnaire des sciences de l'éducation chrétienne*. They are "Saint François de Sales et la sainte maison de Thonon" and on "Les Oblats de saint François de Sales." A third article on "La pédagogie salésienne" is in preparation.

Sr. Mary Pat Burns, VHM, archivist of the Visitation Monastery of Annecy, and Frs. Gayet and Pocetto met at the monastery this summer with two representatives of the Belgian Benedictine Publishing house of Maredsous to explore the possibility of putting the *Oeuvres* of St. Francis de Sales on a CD-Rom. A feasibility study would first have to be conducted to determine the nature and extent of the project along with the estimated total cost. No decision has yet been made regarding this preliminary study.

German Speaking World

Austrian South German Province

The six volumes of the correspondence of St. Jane edited by Sr. Mary Pat Burns is being translated into German by a team established at the last meeting of the Workgroup for Salesian Studies (*Arbeitsgemeinschaft für salesianische Studien*) consisting of: P. Dr. Franz Wehrl, OSFS; P. Dr. Biesmans, SDB, P. Gottfried Prinz, OSFS; Sr. M. Regina, OVM; and Sr. Therese-Gabriele, OSFS.

Fr. Johannes Haas, OSFS has been working on the parallels between Francis de Sales and the Enneagram. He wrote a letter in which Francis de Sales addresses people in the nine-personality types of the Enneagram. The title is, "Ein Brief von Himmel - für Menschen, die mehr Mensch werden wollen" (A Letter from Heaven - for People who Want to Become More Human). This letter which was published in volume 31 of the *Jahrbuch fuer salesianische Studien* is also to be found on the ICSS Home Page. Fr. Haas collects indications of characteristic texts on the Enneagram types as well as practical experiences. His address is: KIM-Zentrale, Weningstrasse 35, D-85053 Ingolstadt, Tel. (+49) 0841/9665214, Fax: (+49) 084/96652-33.

Under the title, "Spurensuche Franz von Sales" (Seeking the Traces of St. Francis de Sales), Fr. Johannes Haas, OSFS organized from the 2nd to the 5th of July 1998 a pilgrimage to the Salesian places in Savoy. An interesting aspect of this trip was that catholic journalists from Germany were invited in order to improve their knowledge of the Patron of Journalists through this trip. In order to advertise the trip and the Patron of Journalists, the Workgroup of Catholic Journalists of Germany (AKP) published in its circular letter a "Salesian Code of Honor for Journalists which was written up by Fr. Herbert Winklehner. This "Code of Honor" is published in volume 22 of the *Jahrbuch für salesianische Studien*. The title of this contribution is, "Die Bedeutung des hl. Franz von Sales fuer den modernen Journalismus" (The Significance of St. Francis de Sales for Modern Journalism).

Under the title, "Franz von Sales - Der vergessene Journalistenpatron" (Francis de Sales: the forgotten Patron of Journalists), will appear a contribution from Fr. Herbert Winklehner OSFS in the magazine the *Streylers Missionaries*, "Die Anregung," called, "Seelsorgerlicher Dienst in der Welt von heute (The Care of Souls in Today's World)," 50th year, 1998, September.

Fr. Alois Bachinger began in 1998 publishin, "Anregungen zur Salesianische Spiritualitaet für den Alltag (Suggestions for Salesian Spirituality for Every Day). The title of the six sided pamphlet is, "Jesus leben in der Welt" (Living Jesus in the World)". Suggestion #1 treats the theme, "Helping Those Who Have Much To Do And Too Little Time". Suggestion #2, "Helping Those Who Want To Love God". The pamphlets aare intended for personal meditation as well as use in discussion groups. Because of the good reception these pamphlets have

received, of which 3000 have been printed, this line of pamphlet will be continued.

Fr. Herbert Winklehner, OSFS, has collected materials for the teaching of Religion which are suitable for including Francis de Sales in the classroom. The Themes of the three part material collection are #1 "How Francis de Sales Lived", #2 "Francis de Sales Had A Heart For People", #3 "Francis de Sales: Teacher of Love". These materials can be obtained from Fr. Herbert Winklehner OSFS, Rosental 1, D-85072 Eichstaett, Tel (+49) 08421/4068, Fax (+49) 08421/80805, E-Mail: herbert.winklehner@altnmuehlnet.baynet.de

In 1998 a "Philothea Circle" was founded in Heilige Familie parish in Eichstaett. It is an opportunity for Christians who want to live their faith conscientiously. The group meets every two weeks and discusses texts from the *Introduction* that treat questions of the Faith in every day life. The leaders of the group are: Monika Rauh and Thomas Guenther, OSFS, and Thomas Mair, OSFS. For further information, contact Thomas Mair, OSFS, Salesianum, Rosenthal 1, D-85072, Eichstätt. Phone: 01/320 66 97; Fax: (+43) 01/320 66 97 22 ; e-mail: salesoblaten-austrai@magnet.at.

From December 4-6, 1998 the annual "Salesian Exercises" for laity will be held in the Maria Hilf Retreat House in Passau. This year the retreat will be given by Br. Hans Leidenmuehler, OSFS. The theme will be "All Living Things Grow. Becoming Human Through God's Plan." Contact Bro. Leidenmuehler at Provinzialat der Oblate, Ettingshausengasse 1, A-1190 Wien, Tel (+43) 01/320 66 97; Fax: (+43) 01/320 66 97 22, e-mail: salesoblaten-austria@magnet.at.

Dr. Hanna-Renate Laurien, a well-known woman politician from Berlin and a member of the diocesan council of the Archdiocese of Berlin and also of the Central Council of German Catholics, has given an interview to the Salesian magazine *Licht*. In this interview, she indicates that the spirituality of St. Francis de Sales has had a special meaning in her whole life, especially the book *Philothea*, which accompanied her throughout her whole life. The interview will appear in the 1999 issue of *Licht*.

The Marianhill Mission Press has published a book entitled *Liebe mach keinen Lärm* (Love Makes No Noise) authored by L. Balling and N. Riebartsch. In this book are featured 366 deceased religious for each day of the year with a short biographical sketch. Among them are five deceased Oblates of St. Francis de Sales from the Austrian-South German Province: Bro. Severin Bader and Frs. Anton Mattes, Franz Reisinger, Karl Seebald and Josef Zeiniger.

On December 1, 1998 an exhibit on the work of the Oblates in Austria and Germany will open in the library of the University of Eichstätt. The occasion for this is the 100th anniversary of the existence of the Austrian South-German

Province and also the 75th anniversary of the work of the Oblates in the diocese of Eichstätt. A special celebration for these jubilees took place on October 18, 1998 at Salesianum, Rosenthal in the city of Eichstätt.

The Francis de Sales Publishing House had an exhibit this year in the world-wide trade book fair in Frankfurt am Main. This took place from October 7-8, 1998. For the Francis de Sales Publishing House as well as for the Oblates, it was an excellent opportunity to present its program and to bring to the attention of a world-wide audience the spirituality of St. Francis de Sales. The director of the publishing house, Fr. Herbert Winklehner, OSFS, in addition organized for the daily presenters daily Mass where he reminded them that St. Francis de Sales was the patron of journalists and writers.

The Salesian magazine *Licht*, which has occupied itself fully with the Salesian view of the Holy Spirit, has decided for 1999 on the theme "Our Father." The six issues of that year, will deal in a special way with the views of St. Francis de Sales' on the Our Father. A special contribution for the preparatory year for the year 2000 is the theme "God, the Father."

Fr. Franz Wehrl is working on an all-embracing historical study of the time of St. Francis de Sales. The title is *Franz von Sales: zwischen den Fronten des konfessionellen Zeitalters: Geschichte zur Zeit des hl. Franz von Sales* (Francis de Sales: Between the Front lines of the Time of Confessional Conflict: History of the Time of St. Francis de Sales). It will be approximately 400 pages and will probably appear in the fall 1999 and published by the Francis de Sales Publishing House.

German Province

Fr. Konrad Esser, OSFS, who has in recent years been involved with the "Salesian Accompanied Retreats," will offer these retreats for the first time in Germany. These days of orienting one's life according to the faith and the spirit of Francis de Sales will take place from August 27 to September 5, 1999 in the monastery of the Visitation in Zangberg, Bavaria. Contact Fr. Konrad Esser at Haus Overbach, D-52428 Jülich, Phone (+49) 024/930 01; Fax: (+49) 02461/930 499 for further information.

The Sisters of the Visitation

The archbishop of Munich, Cardinal Friedrich Wetter, held a Day of Remembrance in honor of St. Jane de Chantal on December 12, 1997 and celebrated Mass at the Visitation monastery in Beuerberg, Bavaria. On this occasion he treated the special significance of St. Jane Francis for our modern

times. He emphasized the saint as a model of interiority which has much to say to our hectic modern world and compared her to outstanding personalities of the 20th century, notably Dag Hammarskjöld, former Secretary General of the United Nations and Mother Theresa. The full text of his sermon appeared in the *Beuerberger Rundbrief* for 1998. To obtain a copy write to: Kloster der Heimsuchung Beuerberg, Königsdorferstr. 7; D-82547 Eurasburg.

The Secular Institute of St. Francis de Sales

From May 21 - 24 there took place in Mönernsheim, Bavaria the retreat of the Secular Institute of St. Francis de Sales. Next year, the retreat will be held from May 13-16 at the same place. The Secular Institute would be happy to have guests. Contact: Vreni Riedacher, Burgholzweg 143, D-72070.

Every year this secular institute holds a Community Week. In 1998 the Salesian Sisters of the German speaking area met from July 27 to August 1st in the Retreat House of Maria Hilf in Passau. The theme was "Liturgie." Fr. Franz Wehrl, OSFS, was the retreat master.

India Region

Fr. John Samkatharil, our first native Oblate priest from India, has recently edited for private circulation only a book of prayers and hymns in English and several Indian languages. It contains, among other things, prayers to St. Francis de Sales and St. Jane as well as some sayings of St. Francis de Sales. The book is entitled *Samarpanaanjali*, which is Sanskrit for Prayers and Hymns for the Oblate Garden. Fr. John continues to work on publishing new and reprinted articles on Salesian spirituality in a two volume work for an Indian audience. We wish him success in this important endeavor to make the Salesian spirit and charism better known in his country of teeming millions.

Italian Province

Fr. Germano Agostini reports in his Provincial Circular Letter that on January 24, the feast day of St. Francis de Sales, the parishes of S. Benedetto, S. Michele e S. Giuseppe Artigiano di Pomezia, S. Francesco di Sales di Roma and S. Massimo di Torino celebrated this feast with great solemnity. Noteworthy among them was the celebration at S. Benedetto where a number of young people participated with songs and witness talks about the influence of the person and spirit of St. Francis de Sales on their own lives.

Dutch Province

The former Provincial of this Province, Fr. Dirk Koster, OSFS, is presently working on a modern biography of Francis de Sales. The book will appear in the year 2000.

The magazine *Salesiaans contact* (Salesian Contacts) appears in a regular series and is becoming more and more an important medium for disseminating Salesian spirituality in the Netherlands.

Swiss Province

The Paulus Publishing House in Fribourg, Switzerland will publish in December, 1998 a translation of Fr. Claude Morel's book with the German title *Wege des Mutes und des Friedens. Meditationen mit dem hl. Franz von Sales* (The Way of Peace and Freedom: Meditations of St. Francis de Sales). The book contains short meditations on central words from the letters of our saint on important questions and needs of people. The author, a member of the Missionaries of St. Francis de Sales, takes the key words and pregnant phrases of the saint and translates them into present day realities. Thus Francis de Sales is able in our time to give great spiritual help and confidence. Each day to take up the path with confidence and peace, which leads people on the path of Faith. The book was initially published in French with the title *Chemin de Courage et de Paix*.

United States

Toledo-Detroit Province

With an expanded staff, the **De Sales Resource Center** (DRC) has been able to increase its programs and services in promoting Salesian spirituality. - The DRC co-sponsored a day long program in Rochester, NY on the Spirituality of Work with keynote speaker, Gregory Augustine Pierce. This regional meeting gathered input that was then used in the Center for Lay Spirituality's National Meeting held in Chicago last January. - In conjunction with a local retired business man, the DRC sponsored a forum on "Being a Christian in the Workplace." - Work on the publication of the writings from the 1996 Heart Seminar is progressing. Sr. Mary Grace McCormack, VHM, is editing the book which will be produced by St. Joseph's University Press and published and

distributed by the DRC. - Joanne Kinney of the DRC staff conducted 12 youth retreats during the year, most of which incorporated Salesian spirituality. - The Center assisted Kyung Min Woo, SDB, with his work on a MA thesis for GTU at Berkeley treating "Spiritual Relationships in St. Francis de Sales' Spiritual Direction."

With the help of a grant from the ICSS, Fr. Joe Power has organized another international seminar on the topic of the relational aspects of the mystery of the Visitation. About 10 Salesian scholars have been invited to participate in this seminar to be held at the Center during the latter part of October.

Under the leadership of Frs. Thomas Helfrich, OSFS, and Charlie Chamberlain, OSFS, the tenth annual Salesian Teen Leadership Program at Camp De Sales was held June 12-19. The retreat was aimed at actual and potential leaders in Oblate and Visitation High Schools and contained a genuine dose of solid Salesian input complemented by Stephen Covey's *Seven Habits of Highly Effective People*.

The May-June 1998 issue of *Bondings* contains an article on "Discovering Saint Francis On the Road to Chablais" by Leonard Suazo and the impact the saint's writings and life have had on his life and family.

Wilmington-Philadelphia Province

Allentown College

A student project of selecting pictures and captioning them with appropriate sayings from the *Introduction to the Love of God* is part of the course requirements of Fr. McGilvray's course at Allentown College in the Spring semester, 1998 at Allentown College. These captioned pictures may be viewed on the Salesian Studies home page.

The Faculty Workshop at Allentown College of St. Francis de Sales at the end of the 1997-98 academic year focused on the distinctive Salesian character of the College. The workshop was designed by Fr. Thomas Dailey, OSFS, Chair of the College's Philosophy/Theology Department, and the discussion groups were led by various members of the Department. Fr. James Greenfield, OSFS, a graduate of the College, gave a presentation on the Salesian theme: *God and the Human Family*.

Sophia Press is reprinting Michael de la Bedoyère's life of St. Francis de Sales. The publisher saw Fr. McGilvray's beautiful photo of St. Francis de that graces

the ICSS Salesian Studies Home Page and is planning with Fr. McGilvray's permission to use the full picture on the cover of this book.

At the 23rd International Conference on Patristic, Medieval and Renaissance Studies held at Villanova University from October 9-12, Fr. Pocetto, OSFS, delivered a paper on "Francis de Sales, The Galileo Affair, and the Autonomy of Modern Science." This study focuses on the relationship of the saint with the young Barnabite scientist-priest, Redento Baranzo. He also wrote an opinion piece - "On Being Human: A Salesian View" - for the *AD Times*, the Allentown diocese's newspaper.

The Province conducted a Salesian retreat at Allentown College for its members. Those who gave conferences were Fr. Tom Dailey, OSFS, Salesian Advisor, who organized the retreat; Fr. James Finnegan, OSFS, Fr. James Greenfield, OSFS, and Fr. Pocetto, OSFS.

De Sales Center for Lay Spirituality

Fr. Michael Murray, OSFS, has been recently named the Director of the De Sales Spirituality Center. He will replace Bro. Ed Ogden, OSFS, who will assume the position of Regional Coordinator of the Center for Northern Virginia. This is in keeping with the decision of the Provincial, Fr. Morrissey, to accept the recommendation of the Advisory Board to appoint regional coordinators to assist Oblate apostolates in each region to deepen and strengthen their Salesian identity. In the current Province Plan, the Center will play a major role in assisting the Province to promote the Oblate spirit and charism.

Bishop Verot High School

Bishop Verot High School recently dedicated a handsome new statue of St. Francis de Sales, sculpted by Paul Firzwalter Gacey. The statute was a gift of the Class of 1996 and occupies a prominent place in the school's courtyard.

Fr. Joseph Chorpenning, OSFS, has edited a very handsome and scholarly work entitled *The Holy Family in Art and Devotion* published by St. Joseph's University Press. The book is a collection of select papers originally presented at the symposium held in conjunction with the art exhibition "The Holy Family as Prototype of the Civilization of Love: Images from the Viceregal Americas." The book offers a substantial analysis of key moments in the evolution of devotion to the Holy Family from the late Middle Ages to the eve of the third Christian millennium. It contains two articles directly related to Salesian spirituality - one by Fr. Chorpenning on "'The Guidance and Education of His Divine Infancy': The Holy Family's Mission in St. Francis de Sales" and another

by Dr. Wendy Wright on "The Ignatian-Salesian Imagination and Familied Life." In a related area, Fr. Chorpenning presented a paper at an international conference on the Holy Family in Barcelona. The paper treats St. Francis de Sales' theology of the Biblical Mystery of the Visitation as a "family" mystery which chronicles the impact of the Redeemer in the womb of Mary and Joseph and then on His extended family of Zechariah, Elizabeth and John the Baptist.

Web Sites

ICSS Salesian Studies Home Page

Through the kindness of Fr. Herbert Winklehner, OSFS, of the South German-Austrian Province, a beautiful colored picture of St. Jane by **Andreas Block**, of Dortmund, Germany and an ink drawing of St. Francis de Sales by **Bro. Schmitz**, OSFS, of Ingolstadt, Germany may be viewed on the Salesian Studies home page and downloaded. There is a new link called "The Salesian Virtual Library" that presently contains the full Annecy edition of *the Introduction to a Devout Life*, scanned by **Fr. Gayet**, OSFS, and the German translation by Fr. Reisinger, OSFS, of this work. Permission has been given by Fr. Kolencherry, MSFS, Director of the S.F.S. Publications to add its English edition of the Devout Life to this library. This should be available soon.

Fr. Johannes Haas' article on St. Francis de Sales and the Enneagramm can be accessed in the original German. The ICSS is interested in publishing on its home page worthwhile articles dealing with Salesian studies in all languages. It is difficult to judge the impact that these articles have, but perhaps some of them reach more people than those printed in a number of periodicals.

Kind Words

Occasionally, we do receive words of encouragement and gratitude for the Salesian Studies home page. The following is a very good example:

My name is Joe Cisetti. I am a priest of the Diocese of Kansas City-St. Joseph where I work in the Vocation Office and as a parish priest. I am also a big fan of St. Francis de Sales. For many years he has been a true guide in the spiritual life for me. In 1991 I published an article in THE PRIEST about St. Francis de Sales and the Priesthood today. Coming from this background, I was very pleased to come upon your web site. Thank you and your associates for your work on so noble a subject.

St. Louis Visitation

The St. Louis Visitation monastery has developed a very attractive and informative home page. The section on Salesian Studies features short descriptions of a four-semester series of talks on Salesian spirituality by the sisters to alumnae, parents and friends living in the St. Louis area. These talks on either videotape or audiotape may be borrowed for a two week period for just the cost of postage and handling. It also contains the Golden Counsels of St. Francis de Sales. The web site may be accessed at:
<http://www.inlink.com/~vhmstl>.

ICSS Grants for 1998-99

Three grants were awarded. One mentioned above to Fr. Joseph Power, OSFS, to partially fund an international scholarly seminar on the relational aspects of the mystery of the Visitation. Fr. Robert McGilvray will edit his series of 8 videos based on Ravier's book *Sage and Saint* in four languages - French, German, Italian and Brazilian Portuguese. Along with Fr. Michael Donovan, OSFS, Fr. McGilvray will be working on introducing in the United States at the De Sales Centre at Childs, MD the format of Accompanied Retreats developed by the deceased Fr. William Gallagher, OSFS, and based on the principles of Salesian spirituality.

New and Recent Publications

In addition to the various writings mentioned above, the following works have appeared in various languages:

Italian

Fr. Ruggero Balboni, OSFS, (+ 1992) has had the following Italian translations of various writings of St. Francis de Sales published posthumously:

Le esortazioni.:Riflessioni sui misteri della vita cristiana. (Exhortations: Reflections on the Mysteries of the Christian Life). Introduzione, traduzione, note e indici a cura di Ruggero Balboni. Roma. Città Nuova, 1993.

FRANCESCO DI SALES. *I trattenimenti.: Colloqui con le sue Figlie.*(The Spiritual Conferences). Introduzione, traduzione, note e indici a cura di Ruggero Balboni, Roma, Città Nuova, 1993.

Controversie. (Controversies) A cura di Ruggero Balboni, Brescia, Morcelliana, 1993.

Trattato dell'amor di Dio. (Treatise on the Love of God). A cura di Ruggero Balboni, Milano, Ed. Paoline, 1996.

Filotea.: Introduzione alla vita devota (Philothea: Introduction to a Devout Life). A cura di Ruggero Balboni, Milano, Ed. Paoline, 1996

German

Cettina Mitello. *Mütter und Geliebte, Nonne und Rebellinnen. Frauen, die Geschichte machten* (Mothers and Beloved, Nun and Rebels: Women Who Made History) Styria Verlag, Graz, 1997. In this book a varied group of women in history are presented. One of the women is St. Jane Francis de Chantal. Another is the Abbess Angélique Arnauld, who had also had a close relationship with Francis de Sales.

Viviane Mellinshoff-Bourgerie *Bernhard von Clairvaux in der französischen Frömmigkeitsliteratur des 17. Jahrhunderts: Franz von Sales*, (Bernard of Clairvaux in the French History of Piety in the 17th Century: Francis de Sales) band 6 der *Wolfenbütteler Mittelalter-Studien.*, Harrasowitz Verlag, Wiesbaden, 1997. Frau Mellinshoff shows that Bernard of Clairvaux had a special influence on St. Francis de Sales.

Vivian Mellinshoff-Bourgerie, *Civilité als Form der christlichen Askese in den Entretiens Spirituels von François de Sales in Geselligkeit und Gesellschaft im Barockzeitalter* (Civility as a Form of Christian Ascetics the Spiritual Conferences of St. Francis de Sales in Socializing and in Society in the Baroque Period), Harrasowitz Verlag, Wiesbaden, 1997.

All the Following are published by Franz von Sales Verlag:

On October 1, 1998 appeared the first extensive collection of prayers of St. Francis de Sales in the German language. The title of the book is *Franz von Sales, Du bist der Gott meines Herzens, Gebete* (Francis de Sales, You Are the God of My Heart: Prayers) edited by Fr. Herbert Winklehner, OSFS, with an introduction by Fr. Gottfried Prinz, OSFS. It includes 200 prayers with varied themes for various occasions. An index facilitates the search for the appropriate prayers for given themes.

To commemorate the 100th anniversary of the founding of the Austrian South-German Province, a book was published about the history of the Province. The title is *Geschichte und Sendung - Beiträge zum 100jährigen Bestehen der Oblaten des hl. Franz von Sales der Oesterrichisch-Süddeuthschen Provinz* (History and the Mission: Contributions to the 100th Anniversary of the Austrian South-German Province of the Oblates of St. Francis de Sales). The

book also contains contributions of the history of the foundation of the Oblates as well as future plans.

The Salesian Studies Work Group has published the 31st volume of the *Jahrbuch für Salesianische Studien*.. The two principal contributions, one by Fr. Franz Werhl, "Il faut reconquérir Genève - Di Beschichte Genfs und der kirchenpolitische Kampf des hl. Franz von Sales - um seine Bischofsstadt" (We Must Reconquer Geneva - The History of Geneva and Church Politics and the Battle of Francis de Sales for His See City); the other by Fr. Arnaldo Pedrini, SDB, "Franz von Sales - Italienische Kultur. Kenntnis - Kontakte - Einflüsse" (Francis de Sales, Italian Culture, Knowledge, Contact, Influence). In addition, this issue deals with the connection of Peter Canisius with Francis de Sales as well as the experiences with "Salesian Accompanied Retreats."

English

In addition to a reprinting of Michael de La Bedoyere's biography of St. Francis de Sales to appear soon, Sophia Institute Press has recently published the following works on the saint:

Serenity of Heart: Bearing the Troubles of This Life , (This is essentially the saint's conference "On Constancy")

The Art of Loving God : Simple Virtues for the Christian Life (contains several of the saint's other conferences)

This newsletter and future newsletters can be accessed on the Internet at:<http://www4.allencol.edu/~salesian/salesian.html>. (Note the change in the URL). Suggestions for improving this newsletter and information for future issues may be sent to A. Pocetto via email:atp0@email.allencol.edu or by Fax: (610)282-2059 or by snail mail at Allentown College, 2755 Station Ave., Center Valley, PA 18034-9568, USA. The ICSS is very grateful to Allentown College , especially its President, Fr. Daniel Gambet, OSFS, for the technical assistance and other resources it generously makes available to continue the ICSS' work.